

---

**Elektromagnetna združljivost (EMC) – 6-4. del: Osnovni (generični) standardi  
– Standard oddajanja motenj v industrijskih okoljih – Dopolnilo A1  
(IEC 61000-6-4:2006/A1:2010)**

Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 6-4: Generic standards –  
Emission standard for industrial environments (IEC 61000-6-4:2006/A1:2010)

Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 6-4: Normes génériques –  
Norme sur l'émission pour les environnements industriels  
(CEI 61000-6-4:2006/A1:2010)

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 6-4: Fachgrundnormen –  
Störaussendung für Industriebereiche (IEC 61000-6-4:2006/A1:2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/41e4517d-2dde-4e7e-bec8-ae53e7c5602d/sist-en-61000-6-4-2007-a1-2011>

## NACIONALNI UVOD

Dopolnilo SIST EN 61000-6-4:2007/A1 (sl), Elektromagnetna združljivost (EMC) – 6-4. del: Osnovni (generični) standardi – Standard oddajanja motenj v industrijskih okoljih – Dopolnilo A1 (IEC 61000-6-4:2006/A1:2010), 2011, ima status slovenskega dopolnila in je istoveten evropskemu dopolnilu EN 61000-6-4:2007/A1 (en), Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 6-4: Generic standards – Emission standard for industrial environments (IEC 61000-6-4:2006/A1:2010), 2011.

## NACIONALNI PREDGOVOR

Evropsko dopolnilo EN 61000-6-4:2007/A1:2011 je pripravil tehnični odbor CLC/TC 210 Elektromagnetna združljivost (EMC). Slovensko dopolnilo SIST EN 61000-6-4:2007/A1:2011 je prevod evropskega dopolnila EN 61000-6-4:2007/A1:2011. V primeru spora glede besedila slovenskega prevoda v tem dopolnilu je odločilen izvorno evropsko dopolnilo v angleškem jeziku. Slovensko izdajo dopolnila je potrdil tehnični odbor SIST/TC EMC Elektromagnetna združljivost.

Odločitev za privzem tega dopolnila je v maju 2011 sprejel tehnični odbor SIST/TC EMC Elektromagnetna združljivost.

## ZVEZA Z NACIONALNIMI STANDARDI

S privzemom tega evropskega dopolnila veljajo za omejeni namen referenčnih standardov vsi standardi, navedeni v izvorniku, razen tistih, ki so že sprejeti v nacionalno standardizacijo:

- SIST EN 61000-4-20:2011 Elektromagnetna združljivost (EMC) – 4-20. del: Preskusne in merilne tehnike – Preskušanje oddajanja in odpornosti v prečnih elektromagnetnih (TEM) valovodih (IEC 61000-4-20:2010)
- SIST EN 55014-1:2007 Elektromagnetna združljivost – Zahteve za (električne) gospodinske aparate, električna ročna orodja in podobne aparate – 1. del: Oddajanje (CISPR 14-1:2005)
- SIST EN 55016-1-1:2010 Specifikacija merilnih naprav in metod za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 1-1. del: Merilne naprave za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Merilne naprave
- SIST EN 55016-1-4:2007 Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radiofrekvenčnih motenj in odpornosti – 1-4. del: Merilne naprave za merjenje radiofrekvenčnih motenj in odpornosti – Pomožna oprema – Sevane motnje
- SIST EN 55011:2010 Industrijska, znanstvena in medicinska (ISM) radiofrekvenčna oprema – Karakteristike občutljivosti za radijske motnje – Mejne vrednosti in merilne metode (CISPR 11:2009, spremenjen)
- SIST EN 55016-2-1:2009 Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 2-1. del: Metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Merjenje motenj po vodnikih
- SIST EN 55016-2-3:2007 Specifikacija merilnih naprav in metod za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 2-3. del: Metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Merjenje sevanih motenj (CISPR 16-2-3:2006)
- SIST EN 55016-4-2:2005 Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 4-2. del: Modeliranje negotovosti, statistike in mejnih vrednosti – Negotovost pri meritvah EMC (CISPR 16-4-2:2003)
- SIST EN 55022:2011 Oprema za informacijsko tehnologijo – Karakteristike občutljivosti za radijske motnje – Mejne vrednosti in merilne metode

## OSNOVA ZA IZDAJO DOPOLNILA

- privzem dopolnila EN 61000-6-4:2007/A1:2011

## OPOMBE

- Povsod, kjer se v besedilu dopolnila uporablja izraz "evropsko" ali "mednarodno" dopolnilo, v SIST EN 61000-6-4:2007/A1:2011 to pomeni "slovensko" dopolnilo.
- Nacionalni uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del dopolnila.
- Ta nacionalni dokument je istoveten EN 61000-6-4:2007/A1:2011 in je objavljen z dovoljenjem

CEN/CENELEC  
Upravni center  
Avenue Marnix 17  
B-1000 Bruselj

This national document is identical with EN 61000-6-4:2007/A1:2011 and is published with the permission of

CEN/CENELEC  
Management Centre  
Avenue Marnix 17  
B -1000 Brussels

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 61000-6-4:2007/A1:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/41e4517d-2dde-4e7e-bec8-ae53e7c5602d/sist-en-61000-6-4-2007-a1-2011)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/41e4517d-2dde-4e7e-bec8-ae53e7c5602d/sist-en-61000-6-4-2007-a1-2011>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 61000-6-4:2007/A1:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/41e4517d-2dde-4e7e-bec8-ae53e7c5602d/sist-en-61000-6-4-2007-a1-2011>

Slovenska izdaja

**Elektromagnetna združljivost (EMC) – 6-4. del: Osnovni (generični) standardi –  
Standard oddajanja motenj v industrijskih okoljih – Dopolnilo A1  
(IEC 61000-6-4:2006/A1:2010)**

Electromagnetic compatibility  
(EMC) – Part 6-4: Generic  
standards – Emission standard  
for industrial environments  
(IEC 61000-6-4:2006/A1:2010)

Compatibilité électromagnétique  
(CEM) – Partie 6-4: Normes  
génériques – Norme sur l'émission  
pour les environnements industriels  
(CEI 61000-6-4:2006/A1:2010)

Elektromagnetische Verträglichkeit  
(EMV) – Teil 6-4: Fachgrundnormen  
– Störaussendung für  
Industriebereiche  
(IEC 61000-6-4:2006/A1:2010)

**iTeh STANDARD PREVIEW**

To dopolnilo A1 spreminja evropski standard EN 61000-6-4:2007 in ga je CENELEC sprejel 12. januarja 2011. Člani CENELEC morajo izpolnjevati notranje predpise CEN/CENELEC, s katerimi so predpisani pogoji za privzem tega dopolnila na nacionalno raven brez kakršnihkoli sprememb.

Najnovejši sezname teh nacionalnih standardov z njihovimi bibliografskimi podatki se na zahtevo lahko dobijo pri Centralnem sekretariatu ali kateremkoli članu CENELEC.

To dopolnilo obstaja v treh uradnih izdajah (angleški, francoski in nemški). Izdaje v drugih jezikih, ki jih člani CENELEC na lastno odgovornost prevedejo in izdajo ter prijavijo pri Centralnem sekretariatu, veljajo kot uradne izdaje.

Člani CENELEC so nacionalni elektrotehniški komiteji Avstrije, Belgije, Bolgarije, Cipra, Češke republike, Danske, Estonije, Finske, Francije, Grčije, Hrvaške, Islandije, Irske, Italije, Latvije, Litve, Luksemburga, Madžarske, Malte, Nemčije, Nizozemske, Norveške, Poljske, Portugalske, Romunije, Slovaške, Slovenije, Španije, Švedske, Švice in Združenega kraljestva.

**CENELEC**

Evropski komite za standardizacijo v elektrotehnik  
European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Upravni center: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruselj**

## Predgovor k evropskemu dopolnilu

Besedilo dokumenta CISPR/H/205/FDIS, prihodnje dopolnilo 1 k IEC 61000-6-4:2006, ki ga je pripravil pododbor CISPR SC H Meje za zaščito radijskih storitev, je CENELEC po vzporednem glasovanju v IEC in CENELEC 1. januarja 2011 sprejel kot dopolnilo A1 k EN 61000-6-4:2007.

Opozoriti je treba na možnost, da bi lahko bil kateri od elementov tega dokumenta predmet patentnih pravic. CEN in CENELEC nista odgovorna za identificiranje nobene od teh patentnih pravic.

Določena sta bila naslednja datuma:

- zadnji datum, do katerega mora dopolnilo dobiti status nacionalnega dopolnila bodisi z objavo istovetnega besedila ali z razglasitvijo (dop) 2011-10-01
- zadnji datum, ko je treba razveljaviti nacionalne standarde, ki so z dopolnilom v nasprotju (dow) 2014-01-01

Dodatek ZA je dodal CENELEC.

---

## Razglasitvena objava

Besedilo dopolnila 1:2010 k mednarodnemu standardu IEC 61000-6-4:2006 je CENELEC odobril kot dopolnilo k evropskemu standardu brez kakršnihkoli sprememb.

**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 61000-6-4:2007/A1:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/41e4517d-2dde-4e7e-bec8-ae53e7c5602d/sist-en-61000-6-4-2007-a1-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/41e4517d-2dde-4e7e-bec8-ae53e7c5602d/sist-en-61000-6-4-2007-a1-2011>

## Dodatek ZA

(normativni)

### Sklicevanje na mednarodne publikacije z njihovimi ustreznimi evropskimi publikacijami

Pri uporabi tega dokumenta so nujno potrebni naslednji referenčni dokumenti. Pri datiranih sklicevanjih velja le navedena izdaja dokumenta. Pri nedatiranih sklicevanjih se uporablja zadnja izdaja publikacije (vključno z dopolnili).

OPOMBA: Kadar je mednarodna publikacija spremenjena in so spremembe označene z (mod), se uporablja ustrezni dokument EN/HD.

<u>Standard</u>	<u>Leto</u>	<u>Naslov</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Leto</u>
<i>Dodati obstoječemu seznamu naslednja nova sklicevanja:</i>				
IEC 60050-161	-	Mednarodni elektrotehniški slovar (IEV) – Poglavlje 161: Elektromagnetna združljivost	-	-
IEC 61000-4-20	2010	Elektromagnetna združljivost (EMC) – 4-20 del: Preskusne in merilne tehnike – Preskušanje oddajanja in odpornosti v prečnih elektromagnetnih (TEM) valovodih	EN 61000-4-20	2010
CISPR 14-1	2005	Elektromagnetna združljivost – Zahteve za (električne) gospodinjske aparate, električna ročna orodja in podobne aparate – 1. del: Oddajanje	EN 55014-1	2006
CISPR 16-1-1	2010	Specifikacija merilnih naprav in metod za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 1-1. del: Merilne naprave za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Merilne naprave	EN 55016-1-1	2010
CISPR 16-1-4 + A1	2007 2007	Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 1-4. del: Merilne naprave za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Pomožna oprema – Sevane motnje	EN 55016-1-4 + A1 <sup>1)</sup>	2007 2008

*Zamenjati obstoječa sklicevanja na CISPR 11, CISPR 16-2-1:2003, CISPR 16-2-3, CISPR 16-4-2 in CISPR 22 z naslednjimi novimi sklicevanji:*

CISPR 11 (spr)	2009	Industrijska, znanstvena in medicinska (ISM) radiofrekvenčna oprema – Karakteristike občutljivosti za radijske motnje – Mejne vrednosti in merilne metode	EN 55011	2009
----------------	------	---	----------	------

<sup>1)</sup> EN 55016-1-4 je nadomeščen z EN 55016-1-4:2010 s podlago v CISPR 16-1-4:2010 + popravek December 2010.

CISPR 16-2-1	2008	Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 2-1. del: Metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Merjenje motenj po vodnikih	EN 55016-2-1	2009
CISPR 16-2-3	2006	Specifikacija merilnih naprav in metod za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 2-3. del: Metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Merjenje sevanih motenj	EN 55016-2-3 <sup>2)</sup>	2006
CISPR 16-4-2	2003	Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 4-2. del: Modeliranje negotovosti, statistike in mejnih vrednosti – Negotovost pri meritvah EMC	EN 55016-4-2	2004
CISPR 22 (spr)	2008	Oprema za informacijsko tehnologijo – Karakteristike občutljivosti za radijske motnje – Mejne vrednosti in merilne metode	EN 55022	2010

## iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

<sup>2)</sup> EN 55016-2-3 je nadomeščen z EN 55016-2-3:2010 s podlago v CISPR 16-2-3:2010.

[SIST EN 61000-6-4:2007/A1:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/41e4517d-2dde-4e7e-bec8-ae53e7c5602d/sist-en-61000-6-4-2007-a1-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/41e4517d-2dde-4e7e-bec8-ae53e7c5602d/sist-en-61000-6-4-2007-a1-2011>



---

 MEDNARODNA ELEKTROTEHNIŠKA KOMISIJA
 

---

**Elektromagnetna združljivost (EMC) –**
**6-4. del: Osnovni (generični) standardi – Standard oddajanja motenj v industrijskih okoljih – Dopolnilo A1 (IEC 61000-6-4:2006/A1:2010)**
**Predgovor k mednarodnemu dopolnilu**

To dopolnilo je pripravil pododbor CISPR H Mejne vrednosti za zaščito radijskih storitev.

Besedilo tega dopolnila je osnovano na naslednjih dokumentih:

FDIS	Poročilo o glasovanju
CISPR/H/205/FDIS	CISPR/H/209/RVD

Vse informacije o glasovanju za potrditev tega standarda lahko najdete v poročilu o glasovanju, navedenem v gornji preglednici.

Tehnični odbor je sklenil, da bo vsebina tega standarda ostala nespremenjena do datuma, določenega za zaključek periodičnega pregleda, ki je določen na spletni strani IEC "<http://webstore.iec.ch>" pri podatkih za to publikacijo. Po tem datumu bo publikacija:

- ponovno potrjena, [SIST EN 61000-6-4:2007/A1:2011](http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/41e4517d-2dde-4e7e-bec8-ae53e7c5602d/sist-en-61000-6-4-2007-a1-2011)
- razveljavljena, <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/41e4517d-2dde-4e7e-bec8-ae53e7c5602d/sist-en-61000-6-4-2007-a1-2011>
- zamenjana z novo izdajo ali
- dopolnjena.